醫藥

爲了救治越戰士兵 美國發明多種新藥

一個在三十分鐘內，甚至在叢林中可以裝妥，全套並可拆卸裝運的藥房，其中有撲滅瘧疾的新藥，防止步行兵士脚痛的滑潤膏等，是美國軍事醫學最近發明的一些新事物，俾有助於防衛南越的部隊。

預防疾病及病兵立刻恢復健康，對於行軍極爲重要。從歷史上軍事行動經驗所得的教訓是，疾病可能與敵方手榴彈的危險無異。

▲應付疾病是重點工作

在大部份戰爭中，因病致死，比在戰爭中受傷而死亡率爲高，目前在南越的衝突也不例外，因病免役的兵與被敵方行動困陷的兵同樣不能抵擋入侵者。

在南越因敵對行動而直接受傷的兵被送入美國軍事醫院的並不多，最近的數字顯示，平均而言，每五名住院的病人中有四位是因病或因非戰鬥性的創傷，包括交通失事及訓練失事而住院留醫的。

因此，在南越，防禦失事及應付疾病成爲美國軍事上的重點。美國軍醫使用現代疾病控制技術，對美軍防抗越共自北而侵入的作戰能力，貢獻甚大。

與熱帶地區其他戰爭同樣真確的一項事實是：瘧疾是唯一最嚴重的疾病問題。瘧疾使在南越的美軍喪失服役的時日，比其他任何疾病爲多。

幸而，發明控制瘧疾的特效藥已有數年歷史。所有在南越美軍每星期均須服用小橙色藥片，該藥內含氯奎及伯奎，這兩種合成藥物對於預防及治療瘧疾特別有效。

當首次發現在南越使用該藥治療該型瘧疾病人並不生效時，醫事當局，大爲震驚。

▲治療瘧疾新藥

可是這種在山區散佈極廣的抗藥力惡性瘧疾寄生物對奎寧是易於感受的，奎寧是在金鷄納樹皮內找到的舊天然抗瘧藥。

美國研究員們最近發明了一個小白色藥片，內含二安二本颯，長久以來是治療麻瘋的藥，用正顯示對於控制這種新型瘧疾具有極有創途的效果。

查瘧疾是由按蚊屬的蚊子叮人而傳送到人體內的。研究員們發明了耐久的抗虫潤滑膏及油，最近爲南越部隊還發明了一種羊毛脂抗水蛭製劑。塗用後，身上的汗或河水均不能將製劑冲掉。

上述活動藥房具有一個可以折疊的容器，可貯存五百種不同藥物，并有一個電冰箱，一個淨化水器，及一個配藥用的洗滌盆。

全座可即時用海陸空運輸，并可在兩極的寒冷地帶，最熱地帶及最潮濕氣候的環境下操作。該活動藥房是經美國陸軍醫事研究及發展司令部經由加利福尼亞洲杜尼市北美飛機公司太空及資料系統設計造成的。

同時，南越軍新發生的一項傳統問題或已找到解決方法，這即是在第一次及第二次世界大戰及韓戰中以「戰壕脚」知名，醫生們叫它「溫水浸漬脚」通常是由於士兵們在泥濘土地上行走，將脚弄濕所造成的脚痛病。

△如何醫治戰壕脚

一般相信這種痛楚是由於脚的皮膚硬結，在縐紋及濕透的皮膚上膨脹及收縮所造成。美國的研究員們現在顯示在脚上及襪上塗用雌油脂甚至當脚濕了數後天仍可避免患上這種病。

在開拔以前，派往南越的戰鬥人員接受一系列的注射，計有，防天花，防傷寒，防破傷風，防白喉，防脊髓灰質炎，防流行性感冒，防霍亂，防斑疹傷寒及防風疫等。

然而，初到南越甚多士兵患腹瀉及傷風，理由極簡單，外地來客對於南越居民的食水中的微菌不能抵抗，（上）

阿堵物

「阿堵物」這詞語，世俗都把它作爲「錢」的代名詞；可是，宋，元兩朝却以「阿堵」爲「兀的」，阿和兀都是發聲詞。而在宋元前，朝唐人語詞，阿堵，猶，乎殺「若箇」，「箇箇」。晉書王衍傳：「衍口未嘗言錢，婦令婢以錢繞牀下，衍晨起，不得出，呼婢曰「舉阿堵物。」按殷浩看佛經：「理應在阿堵中，」謝安對桓溫說：「明公何壁後置阿堵輩，」顧愷之說：「傳神寫照，正在阿堵中，」由上各例看，可知都是指物質，而不是指錢。

然則什麼叫做「兀的」呢？「兀的」或作「兀底」，有兩義：（一）解作此，這。元曲陳州糶米：「衙內，兀的便是紫金鎚。」又伍員吹簫：「只你那費無忌，如此狠心腸，做兀的殺歹勾當！」西廂記「兀的前面是草橋店里。」按兀的或許說就是阿堵。馬永賴卿眞子錄：「古今之語，大都相同；但其字各別耳。古所云阿堵，即今所云兀底也。」（二）解作豈，或者作口語怎的。元曲趙氏孤兒：「原來趙氏孤兒正是我，兀的不氣殺我也！」又伍員吹簫：「兀的不自有傍人說長短？」西廂記：「小姐呵，則被你兀的不引了人賣馬心猿！」「阿堵物」這語詞，見六月一日港報副刊版曾登載武俠小說「華夏英雄傳」引用，文中：「不少民類敗類，奴顏婢膝，認賊作父，甘作鷹犬，爲虎作倀，爲了「阿堵物」

◎哀謝

先夫黃文枝籍貫廣東番禺縣蚌湖鄉痛於一九六八年九月八日上午五時四十分病終於聖約瑟醫院積閏享壽七十七歲奉移本埠暗市黛殯儀館入殮經於同月十貳日下午一時安葬於山景墓園未亡人和孤女還居祖國家鄉未克躬親奉喪荷蒙宗親戚友協助辦理善後對此異常感激并蒙臨執紼素車隨送眞是情深似海義重如山殁存均感肅此哀謝

未亡人 蘇氏 泣淚稽首
孤女 黃合意 泣血稽首
厚恩芳名 恕不稱呼

（聘儀）楊桂榮夫婦壹白元 江社容 楊樵佳合家 楊鵬月苗 黃俊良 黃伯圖 每五元 蘇黃魯英 黃株根 每三元 楊均勝式元 楊奕林壹元

（花圈）楊桂榮夫婦仝 沈錦鈿江鑑良 蘇敏志楊餘木仝

（素車）楊桂榮夫婦黃金圖俊良株根仝

倘有錯漏 祈爲見諒
宗親戚友聯合代啓

馬國樑代理汽車
JIM PATTISON
MAIN at 16th, VANCOUVER,
Bus. 879-4233 Res. 327-0544
代理 Pontiac, Buick Acadian, Beaumont, Vauxhall 汽車
專誠爲僑胞服務解答壹切買車問題
歡迎垂詢 服務週到
PHONE: FRED MAH

本店專門修理汽車身及油色，工作保證滿意，價錢特別平，歡迎僑胞光顧。
D & J Auto Body Repairs
342 E. Cordova St. (REAR) Vancouver 4, B. C.
Tel. 688-6923 Res. 433-4170
弟李運基Danny Lee 啓

雲埠達權支社
金禧紀念籌備處職員
定期十月二十日（星期日）
處長：伍澤濂 林社康
秘書：簡國安 黃滔 黃啓琨
財政：周永熾 李維廣
外交：王權柏 李榮 梅學 林伯勝
游藝：李華英 關文剛 鄭炎才
監督兼筵席：余喜 袁克 廖華帝
宣傳：陳文彬 鄭今後 吳一平
收支：馬秀英 趙偉常 趙華信 李漢生
顧問：司徒捷予 周玉生 林兆光 王華進 趙榮義
佈置及招待員等候到時才選

黃堃俠公證人旅行社
QUON H. WONG AGENCIES
130 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B. C.
Office: 684-0938 Res: 733-3202
香港來回機票●集體廿五人每位六八九元●單人或集体遊覽位八百元遊覽費另議●歡迎分期付款●
遠親近戚移民位三七八元●代填格裝報效電費●往三藩市來回八十三元●往羅省來回壹百壹十壹元●
往滿地可及紐約來回貳八四元●青年機位廿貳歲以下者半價●十月貳日及十貳月廿八日觀光團往香港及遠東
△代理保險簽證蓋印文件法衙傳譯
△辦公時間：平日照常，星期六下午特別服務
旅行社經理黃永祥

雲埠達權支社啟事
洪啓者：本社定期於十月貳十日，舉行成立第五十週年金禧紀念大典，昨經議決對於創辦本社先進，特敬贈紀念品以資紀暨彰功在案，惟創辦之叔父，因年事已久，或擬旋祖國，或遷居別埠，通訊地址或有變更，故特公佈，敬希各位創辦前輩，將現目地址詳爲報告，并請報明准期前來本社慶祝及領受紀念象品。如因年高舟車不便，則請來函述明，以便將紀念禮品由郵奉上，并希在十月十日以前來函本社報告，以利進行，曷勝翹企，切切此佈。
雲高華埠達權支社公啓
中華民國五十吉年九月十日

JOSEPH HUA 263-4946

HOWE TONG 325-0527

產業買賣
華仲敏 湯天豪
商業樓宇，亞柏文，生意，住宅房屋，代理各種保險，收租及管理一切商業或私人產業
RUTHERFORD McRAE LTD.
1774 West Broadway, Vancouver,
公司電話: 733-8181

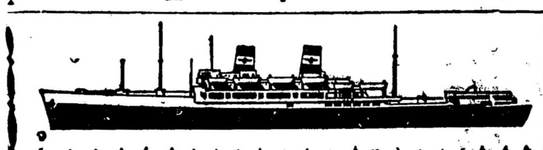
▲上下孖屋，近 Commercial 街，開價三萬二千五百元。
▲Burnaby 近 Lougheed H, Way 五睡房一廳及小孩遊戲室，二萬九千元，貸欵利息五厘四分一。
▲Knight 夾33街，廈年新屋，土庫全部裝修，五睡房二廳，二廚房，三厠所，土庫每月收入$120元，貸欵利息八厘四分一。
▲八街夾Bursard 街亞柏文地，靚屋，三睡房二廳，土庫全部裝修，每月收入六十五元，開價三萬六千元。
▲Oakridge 地區，高尚靚屋，近學校車站，四睡房，二廳二個大遊戲室，樓面積超過二千平方尺，全價僅五萬六千五百元，適合大家庭居住。
▲双邊孖屋共三層樓每邊三睡房一廳，二廁所，面積二千方尺以上面向公園全部上乘材料開價五萬壹千九百元
▲12組亞柏文近中央醫院，八年新，有三間房壹廳，年入息約壹萬九千元，貸欵利息七厘。
▲Broadway 夾緬街商業樓看似新六個單位收租年入息約一萬七千元貸欵利息七厘
▲16組亞柏文，八年新，有騎樓，近大街，車站，高尚住宅區，開價十六萬元，
▲發達成百萬富翁地49英畝，近 Richmond 住宅區，及大公路旁邊，每畝約三千九百元，希望分地建築房屋，將來可賺一百廿十萬，莫失良機。
▲商業樓，緬街夾四十九街，兩間舖位和兩組廁房，看似新，好位置，年入息約七千元，僅須現欵式萬五千元，貸欵利息八厘，實抵貿。
▲28組亞柏文，式年半新，定價廿七萬元貸欵利息七厘，近Broadway & Main街，有騎樓，地下停車場，投資機會難得。

瑪莉美容院
MARY'S BEAUTY SALON
527 E. HASTINGS ST.,
Phone: 254-2141
時代髮型 風格新穎
電髮恤髮 染髮假髮 新娘化裝
仕女光顧 無任歡迎
瑪莉美容院敬啓

六睡房住宅出賣
位於 1606 East 11th Ave. 全價式萬元。銀期另議，電話 879-3773 與業主洽商。

許鋁質窗門
忠價廉物美
電話 八七六·八〇四二

住屋廉價自賣
壹廳三睡房，全新浴室及濶大新厨房，自動煖氣熱水及土庫，近巴士學校公園，如意者請到來參觀及接洽。
電話：八七六·五〇八三
或四三七·五四七三
地址：五五六號東十二街



請乘旅費最低廉途經檀香山橫濱之豪華總統輪船往香港
往港單程票價由三百五十五元起包括一切娛樂福食及免收三百五十磅行李費
旅途中有能操華語之職員照料並供應中西豐美膳食使乘客有如歸之感
船上備有電影各種遊藝會運動游泳和乒乓等一切有趣節目使閣下往香港旅程中享受一個難忘的愉快假期
如蒙惠顧請向各大旅行社或本公司接洽無任歡迎
AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司
駐加拿大總代理均安號
Jun On Company Ltd. 438 Main St. Vancouver 4, B. C.
Phone: 681-1025

加拿大信託公司緬街分行
CANADA TRUST
HURON & ERIE
416 MAIN STREET.,
VANCOUVER 4, B. C.
TEL 682-6701
爲照顧吾僑胞利益起見本公司特將各種存欵戶口利息提高如下
支票存欵年息四厘
儲蓄存欵年息五厘半 短期存欵（六月以上）年息六厘七五
定期存欵年息一年至二年六厘七五 三年至五年七厘
並設有各種保險箱
年租由六元起
及承接香港滙兌
營業時間：星期一與五日上午九時半至下午六時 星期二三四日上午九時半至下午五時半
經理 李炳崇

春到人間 夏紫千紅 莫虛度。秋收又冬藏
鮮磨沙河粉 機製爽滑麵 敢誇全加獨特
斤兩味道 招牌保證
雲埠秘書寶路蔡根逐根旋敬贈
B. C. ROYAL CAFE
119 East Pender St.,
Vancouver 4 B. C.
Phone: 681-3953

億兆信託銀業
YORKSHIRE TRUST
130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B C
PHONE: 685-3935
本行聯合股票投資基金每股五元四毛八，過去三月內獲利壹分三厘，二百元可以加入，歡迎垂詢
定期存欵 每千元每年利息七十三元八毫一
A級存款 六厘一二五
每壹百八十日派息壹次，每九十日派息六厘
（由五百元起）
★利息可能跌低，欲享高息者，務要從速。
香港滙兌不論滙額收費五毛
服務時間：由星期一至星期五 每日由上午九時半至下午六時
經理黃宗振